

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations*

VOLUME LVIII**1926-1927****NUMÉROS 1, 2, 3 et 4**

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
N° 1367. — Pologne et Tchécoslovaquie :	
Convention commerciale, avec annexes A, B, C, D, E (Convention vétérinaire) et F, et protocole final, signés à Prague, le 23 avril 1925, protocole additionnel, signé à Prague, le 3 juillet 1925, deuxième protocole additionnel avec protocole final, signés à Prague, le 21 avril 1926, et protocole additionnel à l'annexe E, signé à Prague, le 21 avril 1926	9
N° 1368. — Etats-Unis d'Amérique et Pologne :	
Accord relatif à la consolidation des dettes. Signé à Washington, le 14 novembre 1924...	97
N° 1369. — Etats-Unis d'Amérique et Hongrie :	
Traité d'amitié, de commerce et consulaire, signé à Washington, le 24 juin 1925, avec échange de notes, Budapest, le 4 septembre 1926	111
N° 1370. — Pologne et Tchécoslovaquie :	
Convention sanitaire. Signée à Prague, le 5 septembre 1925... ..	143
N° 1371. — Pays-Bas et Pologne :	
Convention provisoire concernant la navigation aérienne. Signée à La Haye, le 4 novembre 1925	179
N° 1372. — Union économique belgo-luxembourgeoise et Tchécoslovaquie. :	
Traité de commerce, avec protocole de signature. Signés à Prague, le 28 décembre 1925...	189
N° 1373. — France et Roumanie :	
Traité d'amitié, avec protocole. Signés à Paris, le 10 juin 1926	225

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME LVIII**1926-1927****NUMBERS 1, 2, 3 and 4**

TABLE OF CONTENTS.

	Pages
No. 1367. — Poland and Czechoslovakia :	
Commercial Convention with Annexes A, B, C, D, E (Veterinary Convention) and F, and Final Protocol, signed at Prague, April 23, 1925, Additional Protocol, signed at Prague, July 3, 1925, Second Additional Protocol with Final Protocol, signed at Prague, April 21, 1926, and Additional Protocol to Annex E, signed at Prague, April 21, 1926... ..	9
No. 1368. — United States of America and Poland :	
Agreement regarding the Consolidation of Debts. Signed at Washington, November 14, 1924	97
No. 1369. — United States of America and Hungary :	
Treaty of Friendship, Commerce and Consular Rights, signed at Washington, June 24, 1925, with Exchange of Notes, Budapest, September 4, 1926	111
No. 1370. — Poland and Czechoslovakia :	
Sanitary Convention. Signed at Prague, September 5, 1925	143
No. 1371. — The Netherlands and Poland :	
Provisional Convention regarding Aerial Navigation. Signed at the Hague, November 4, 1925	179
No. 1372. — Economic Union of Belgium and Luxemburg and Czechoslovakia :	
Treaty of Commerce, with Protocol of Signature. Signed at Prague, December 28, 1925... ..	189
No. 1373. — France and Roumania :	
Treaty of Friendship, with Protocol. Signed at Paris, June 10, 1926	225

N° 1374. — France et Roumanie :

Convention pour le règlement pacifique des différends. Signée à Paris, le 10 juin 1926... 233

N° 1375. — Bulgarie :

Protocole relatif à l'établissement des réfugiés en Bulgarie. Signé à Genève, le 9 septembre 1926 ... 245

N° 1376. — Belgique et Danemark :

Déclaration additionnelle modifiant l'article 15 de la Convention d'extradition du 25 mars 1876 entre les deux pays. Signée à Copenhague, le 25 octobre 1926... 259

N° 1377. — Japon et Tchécoslovaquie :

Traité de commerce, avec protocole et échange de notes. Signés à Prague, le 30 octobre 1925. 263

N° 1378. — Suisse et Tchécoslovaquie :

Echange de notes rapportant le délai de dénonciation du traité de commerce actuellement en vigueur entre les deux pays, de trois à un mois. Berne, le 30 septembre 1925 ... 279

N° 1379. — Allemagne, Belgique, Brésil, Empire britannique (avec la Nouvelle-Zélande et l'Inde), Bulgarie, etc. :

Convention et statut sur le régime international des ports maritimes, et protocole de signature. Signés à Genève, le 9 décembre 1923 ... 284

N° 1380. — Autriche, Belgique, Empire britannique (avec la Nouvelle-Zélande), Bulgarie, Chili, etc. :

Convention relative au transport en transit de l'énergie électrique et Protocole de signature. Signés à Genève, le 9 décembre 1923 ... 315

N° 1381. — Allemagne et Belgique, Empire britannique, France, Italie et Japon :

Accord aéronautique en vue d'assurer l'application de l'article 198 du Traité de Versailles. Fait à Paris, le 22 mai 1926 ... 331

N° 1382. — Finlande et Lettonie :

Déclaration concernant l'application réciproque de la Convention conclue à La Haye, le 17 juillet 1905, relative à l'établissement de règles communes concernant plusieurs matières de droit international privé. Signée à Riga, le 7 juin 1924 ... 375

N° 1383. — Finlande et Japon :

Traité de commerce et de navigation, avec protocole. Signés à Helsingfors, le 7 juin 1924. 379

N° 1384. — Finlande et Turquie :

Echange de notes comportant un arrangement commercial provisoire entre les deux pays. Stockholm et Helsingfors, le 19 octobre 1926 ... 393

Echange de notes prorogeant l'arrangement ci-dessus. Stockholm, le 19 avril, et Helsingfors, le 21 avril 1927. ... 398

	Pages
No. 1374. — France and Roumania :	
Convention for the Pacific Settlement of Disputes. Signed at Paris, June 10, 1926	233
No. 1375. — Bulgaria :	
Protocol concerning the Settlement of Refugees in Bulgaria. Signed at Geneva, September 9, 1926	245
No. 1376. — Belgium and Denmark :	
Additional Declaration amending Article 15 of the Extradition Convention of March 25, 1876, between the two countries. Signed at Copenhagen, October 25, 1926	259
No. 1377. — Japan and Czechoslovakia :	
Treaty of Commerce, with Protocol and Exchange of Notes. Signed at Prague, October 30, 1925	263
No. 1378. — Switzerland and Czechoslovakia :	
Exchange of Notes reducing from three Months to one Month the Period of Notice for the Denunciation of the Treaty of Commerce now in force between the two countries. Berne, September 30, 1925	279
No. 1379. — Germany, Belgium, Brazil, British Empire (with New-Zealand and India), Bulgaria, etc. :	
Convention and Statute on the International Régime of Maritime Ports, and Protocol of Signature. Signed at Geneva, December 9, 1923	284
No. 1380. — Austria, Belgium, British Empire (with New-Zealand), Bulgaria, Chile, etc. :	
Convention relating to the Transmission in Transit of Electric Power and Protocol of Signature. Signed at Geneva, December 9, 1923	315
No. 1381. — Germany and Belgium, British Empire, France, Italy and Japan :	
Agreement on Aerial Navigation with a view to the Application of Article 198 of the Treaty of Versailles. Done at Paris, May 22, 1926	331
No. 1382. — Finland and Latvia :	
Declaration concerning the reciprocal Application of the Convention concluded at The Hague, July 17, 1905, relative to the Institution of Common Rules with regard to several Matters of Private International Law. Signed at Riga, June 7, 1924 ...	375
No. 1383. — Finland and Japan :	
Treaty of Commerce and Navigation, with Protocol. Signed at Helsingfors, June 7, 1924	379
No. 1384. — Finland and Turkey :	
Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement between the two countries. Stockholm and Helsingfors, October 19, 1926	393
Exchange of Notes renewing the above Arrangement. Stockholm, April 19, and Helsingfors, April 21, 1927	399